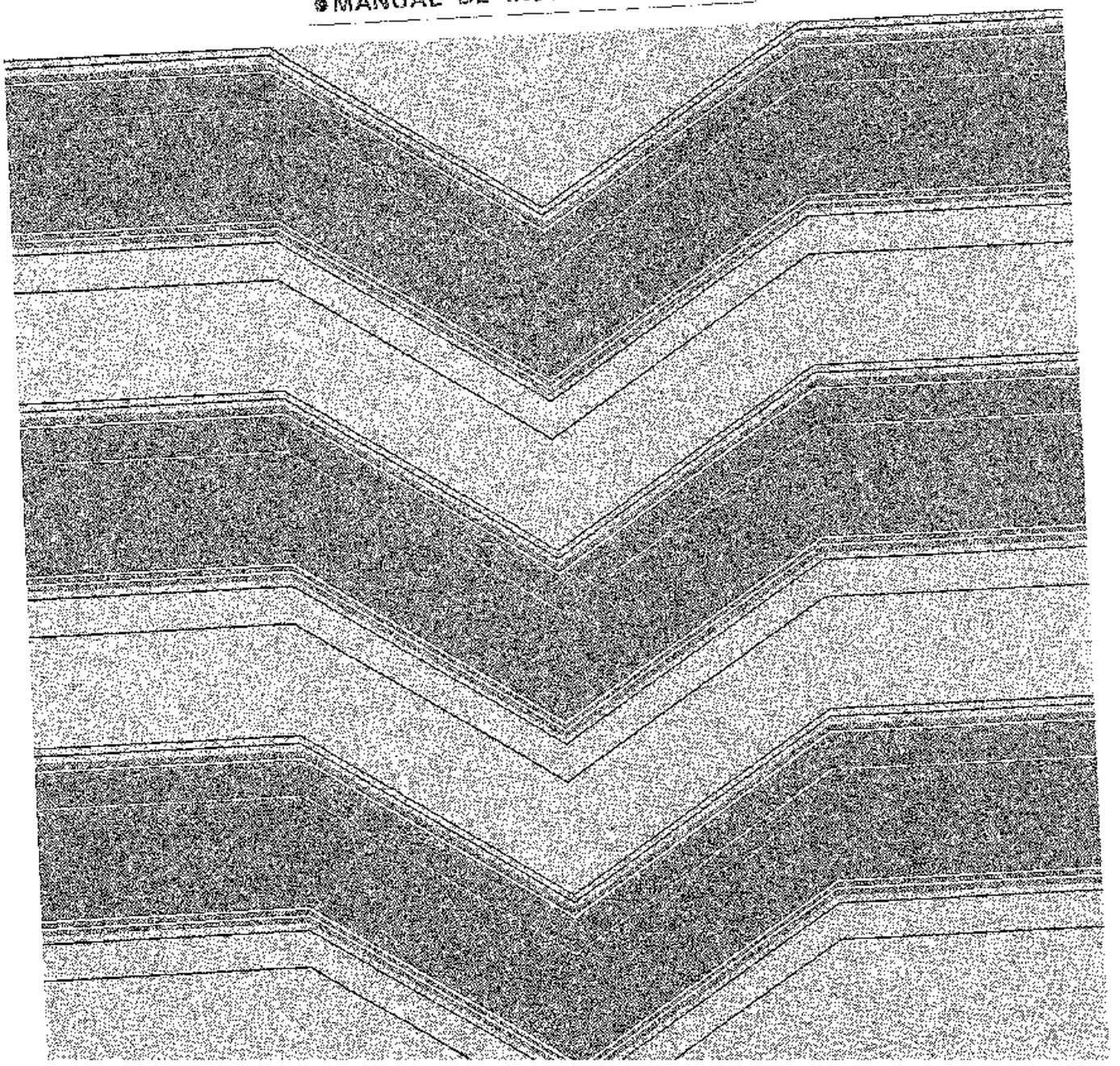
SHARP COMPET

ELECTRONIC CALCULATOR
ELEKTRONISCHER RECHNER
CALCULATRICE ELECTRONIQUE
CALCULADORA ELECTRONICA

CS-1115/2115

- INSTRUCTION MANUAL
- BEDIENUNGSANLEITUNG
- MANUEL D'UTILISATION
- MANUAL DE INSTRUCCIONES



OPERATIONAL NOTES

Thank you for your purchase of the SHARP calculator Model CS-1115/2115.
To insure trouble-free operation of your SHARP calculator, we recommend the following:

1. The calculator should be kept in areas free from extreme temperature changes, moisture, and dust.
2. A soft, dry cloth should be used to clean the calculator. Do not use solvents or a wet cloth.
3. Put the power switch to " ⏻ " position prior to connecting or disconnecting the AC Cord.
4. If service of your calculator is required, use only an authorized SHARP Service Center.

Note: Unless otherwise specified, the text material applies the both models.

IMPORTANT NOTE
The power switch is marked with two internationally agreed symbols " I " and " ⏻ ".
With the switch in position " I " the machine is put into full operation.
With the switch in position " ⏻ " the machine is in "stand-by" condition.
When not in use, pull the mains plug out of the wall socket.

HINWEISE FÜR BETRIEB

Wir danken Ihnen dafür, daß Sie sich für das Rechnermodell SHARP CS-1115/2115 entschieden haben.
Um den störungsfreien Betrieb Ihres SHARP-Rechners sicherzustellen, beachten Sie die folgenden Punkte:

1. Der Rechner sollte auf einem Platz aufbewahrt werden, der nicht starken Temperaturschwankungen, Feuchtigkeit und Staub ausgesetzt ist.
2. Zum Reingen des Rechners verwenden Sie ein weiches und trocknes Tuch. Verwenden Sie weder Lösungsmittel noch ein feuchtes Tuch.
3. Vor dem Verbinden oder Trennen des Netzkabels stellen Sie den Netzschalter auf die "⏻" Stellung ein.
4. Wartungsarbeiten an Ihrem Rechner sollten nur durch eine autorisierte Kundendienststelle durchgeführt werden.

Anmerkung: Die Hinweise gelten für die beiden Modellen, außer wenn anders vorgeschrieben.

WICHTIG!
Der Netzschalter ist mit zwei international vereinbarten Symbolen " I " und "⏻" bezeichnet.
Bei dem auf der Stellung " I " stehenden Schalter wird die Maschine in Vollbetrieb gesetzt.
Bei dem auf der Stellung "⏻" stehenden Schalter ist die Maschine in dem Bereitschaftszustand.
Wenn die Maschine nicht verwendet wird, ziehen Sie den Netzstecker von der Netzsteckdose heraus.

REMARQUES POUR L'UTILISATION

Nous vous remercions pour votre achat de la calculatrice SHARP, modèle CS-1115/2115.
Dans le but d'utiliser votre calculatrice SHARP sans incidents, nous nous permettons de vous donner les conseils suivants:

1. La calculatrice ne doit pas être placée dans un endroit sujet à trop grandes variations de température, à l'humidité et aux possières.
2. Pour nettoyer la calculatrice, utilisez un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de dissolvants, ni de chiffon humide.
3. Placer le commutateur d'alimentation sur la position " ⏻ " avant de brancher ou débrancher le cordon d'alimentation alternative (CA).
4. Lorsque votre calculatrice nécessite un dépannage, adressez-vous exclusivement à un Service Sharp autorisé.

Note: A moins d'indications sécifiées, les instructions s'appliquent à tous les deux modèles.

NOTE IMPORTANTE

Le commutateur d'alimentation est marqué de deux symboles approuvés internationalement " I " et " ⏻ ".
Le commutateur étant mis en position " I ", la machine se met en fonctionnement complet.
Le commutateur étant mis en position " ⏻ ", la machine se met en état d'attente.
Lorsqu'elle n'est pas utilisée, retirer la fiche de secteur de la prise murale.

NOTAS AL MANEJARLA

Un sincero gracias por haber adquirido la calculadora de SHARP, modelo CS-1115/2115.
Afin de asegurar el uso sin averías de su calculadora SHARP, le recomendamos cuantosigue:

1. Habrá que evitar el dejar la calculadora en ambientes en que haya combios de temperature, humedad y polvo bastante notables.
2. Al limpiar la calculadora, habrá que servirse de un paño suave y seco. No usar disolventes o paños húmedos.
3. Antes de enchufar o desenchufar el cable de la corriente eléctrica, habrá que recordarse de poner el interruptor de corriente en la posición marcada "⏻".
4. En caso de que su calculadora requiera algún servicio, deberá usted recurrir únicamente a Centros de Servicio SHARP debidamente autorizados.

Nota: A no ser que se trate de indicación especificada, las instrucciones se aplican a los dos modelos.

NOTA IMPORTANTE
El interruptor de corriente está marcado con dos símbolos aprobados internacionalmente " I " y "⏻".
Poniendo el interuptor en la posición " I " la máquina se encuentra accionado por completo.
Con el interruptor de corriente puesto en la posición "⏻" la máquina está en estadode espera.
Cuando no se utiliza, habrá que quitar la clavija de línea del tomacorriente de pared.

CONTENTS
TABLE DES MATIERES

INHALTSVERZEICHNIS
INDICE

Page

THE KEYBOARD 6
OPERATING CONTROLS 7
OVERFLOW ERRORS 19
OPERATIONS 27
SPECIFICATIONS 34

Seite

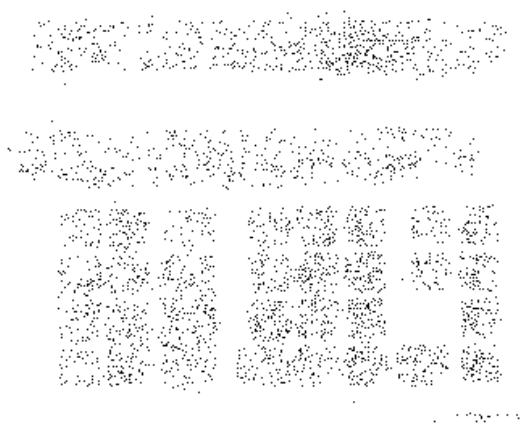
TASTATUR 6
BEDIENUNGSELEMENTE 10
ÜBERLAUFFEHLER 21
BEDIENUNG 27
TECHNISCHE DATEN 34

Page

TABLEAU DE TOUCHES 6
CONTROLS D'OPERATION 13
ERREURS DE DEPASSEMENT DE CAPACITE 23
OPERATIONS 27
SPECIFICATIONS 35

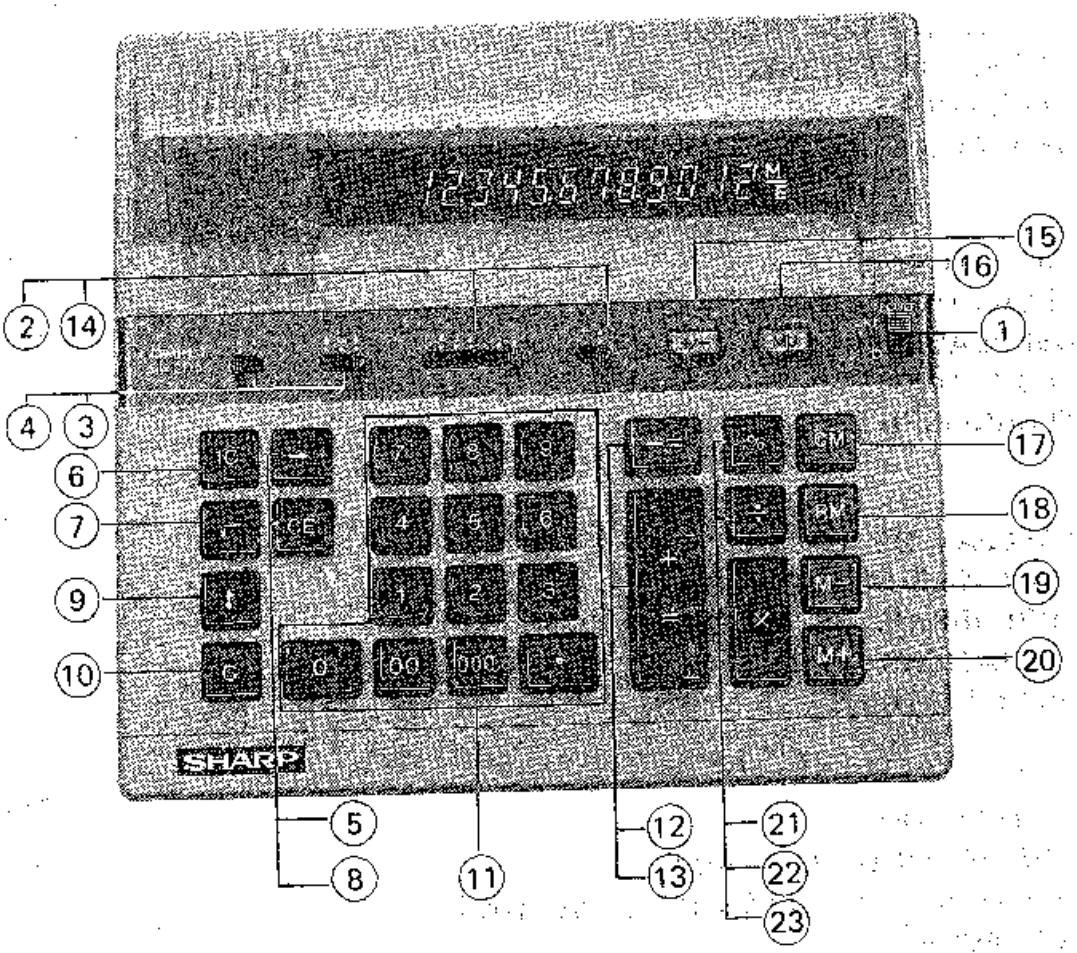
Página

EL TECLADO 6
CONTROLES DE OPERACION 16
ERRORES POR EXCESO DE CAPACIDAD 25
OPERACIONES 27
ESPECIFICACIONES TECNICAS 35

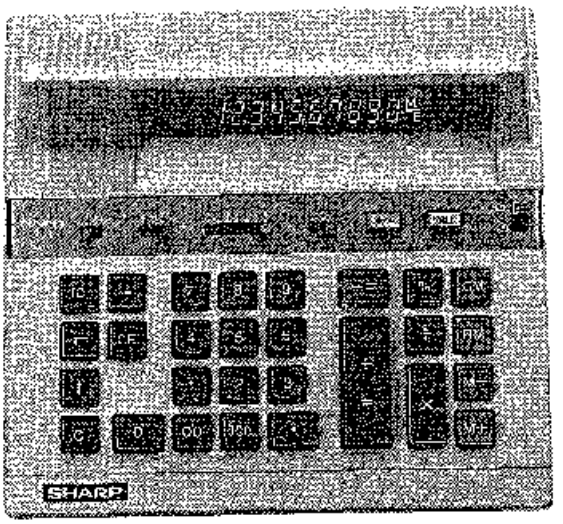


THE KEYBOARD
TABLEAU DE TOUCHES
TASTATUR
EL TECLADO

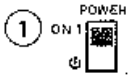
CS-2115



CS-1115

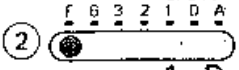


OPERATING CONTROLS

① 

POWER SWITCH

When the power switch is turned on, the calculator is ready for operation. (See IMPORTANT NOTE on page 1)

② 

DECIMAL/ADD MODE SELECTOR

1. Decimal position (F, 6, 3, 2, 1, 0) :
   Pre-sets the number of decimal places in the answer.
   In the "F" position, the answer is displayed in the floating system.
2. Add mode position (A):
   The decimal point in addition and subtraction entries is automatically positioned to the 2nd digits from the lowest digits of entry number. Use of the [·] , [×] and [÷] keys will automatically override the Add Mode and decimally correct answers will be displayed.

③

ROUNDING SELECTOR

"↑" position: All products and quotients are automatically rounded up.

"5/4" position: All products and quotients are automatically rounded off.

"↓" position: All figures beyond decimal setting are discarded.

Note: In addition and subtraction or floating decimal mode, an answer is rounded down.

④

CONSTANT MODE SELECTOR

"K" position: The following constant functions will be performed.

Multiplication: The CS-1115/2115 will automatically remember the first number entered (the multiplicand) and the [×] instruction.

Division: The CS-1115/2115 will automatically remember the second number entered (the divisor) and the [÷] instruction.

"•" position: Neutral

⑤ [→]

RIGHT SHIFT KEY

Operation of this key in entering numbers or calculated result shifts the number one digit to the right together with a decimal point. Used for one digit correction.

⑥ [IC]

ITEM COUNT KEY

The counter will count the number of times that the [+/=] key has been depressed in the addition.

Note: • Each time the [-=] key is used in the subtraction, 1 will be subtracted from the count.

When the [IC] key is pressed once, the number stored is displayed and may be used for further calculation. To clear the counter, press the [IC] key twice in succession. The counter has the capacity of a maximum of 3 digits (up to 999). If the count exceeds 999, the counter recounts from 0 (Zero).

⑦ [√] **SQUARE ROOT KEY**

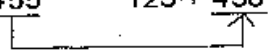
Calculates the square root of the displayed number.

⑧ [CE] **CLEAR ENTRY KEY**

Clears an incorrectly entered number. Correction of errors caused by an entry.

Example:

123 + 455 123 + 456



DEC-0			Display
123 [±] 455	→		455.
[CE]	→		0.
456 [±]	→		579.

⑨ [↕] **EXCHANGE KEY**

Exchange the contents of the calculation registers.

⑩ [C] **CLEAR KEY**

Clears the contents of a calculation registers. The contents of the memory are not affected.

⑪ [0] ~ [9] **NUMERAL KEYS**
[00] [000] [•] Used to enter numbers.

⑫ [-=] **MINUS EQUALS KEY**

Subtracts the entered number from the contents of the calculation register.

This key is also to obtain the product/quotient in negative multiplication and division.

⑬ [+=] **PLUS EQUALS KEY**

Adds the entered number to the contents of the calculation registers. This key is also used to obtain the results in multiplication and division.

⑭ **ACCUMULATION SELECTOR**

"Σ" position: This selector will accumulate the following:

1. Numbers entered or answers obtained with the [±] and [%] keys will be accumulated in the memory register.
2. Numbers entered or answers obtained with the [-=] key will be subtracted from the memory register.

"•" position: Neutral

⑮ [+/-] **CHANGE SIGN KEY**

Changes the sign of the displayed number from a positive to a negative or vice versa.

⑯ [MU] **MULTIPLE USE KEY**

Used to perform mark-ups, percent change and automatic add-on/discount.

⑰ [CM] **CLEAR MEMORY KEY**

Clears the contents of the memory register only.

⑱ [RM] **RECALL MEMORY KEY**

Displays the contents of the memory. The contents of the memory remain unchanged.

⑲ [M−] **MEMORY MINUS KEY**
Subtracts an entry or an answer from the memory.

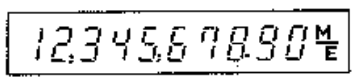
⑳ [M+] **MEMORY PLUS KEY**
Adds an entry or an answer to the memory.

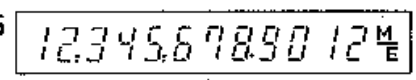
㉑ [%] **PERCENT KEY**
Performs percentage calculation.

㉒ [÷] **DIVISION KEY**
Orders division.

㉓ [×] **MULTIPLICATION KEY**
Orders multiplication.

DISPLAY

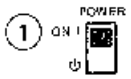
CS-1115 

CS-2115 

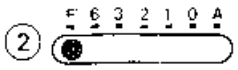
− **Minus symbol**
Appears when a number is a negative.

M **Memory symbol**
Appears when a number is in the memory.

E **Error symbol**
Appears when an overflow or an error is detected.

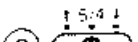


NETZSCHALTER:
Wenn der Schalter auf die Stellung "EIN" gestellt wird, ist der Rechner betriebsbereit. (Siehe "WICHTIG!")



DEZIMALKOMMA-/KURZWEGBETRIEBSARTEN-WAHLSCHALTER

1. **Dezimalkommastelle (F, 6, 3, 2, 1, 0):**
   Die Dezimalstelle des Ergebnisses wird voreingestellt.
   Wenn der Wahlschalter auf der "F"-Stellung steht, wird das Ergebnis in der Fließkomma-Automatik angezeigt.
2. **Kurzwegbetriebsartenstelle (A):**
   Das Dezimalkomma in Addition und Subtraktion setzt sich automatisch an der zweiten Stellen von der rechtesten Stelle der eingegebenen Zahl ausgesehen. Falls die [·] , [×] und [÷] Tasten betätigt werden, wird die Kurzweg-Automatik ungültig gemacht. Die dezimalstellenrichtige Ergebnisse werden dann angezeigt.



RUNDUNGSSCHALTER:

"↑" Stellung: Alle Produkte und Quotienten werden automatisch aufgerundet.

"5/4" Stellung: Alle Produkte und Quotienten werden automatisch kaufmännisch aufgerundet.

"↓" Stellung: Alle Ziffern unter der bestimmten Dezimalstelle werden weggelassen.

Zur Beachtung: In Addition und Subtraktion oder bei Fließkommaart wird ein Ergebnis abgerundet.

KONSTANTENWAHLSCHALTER

"K"-Stellung: Die folgenden Konstantenfunktionen werden ausgeführt:

a. Multiplikation: Der erste eingegebene Faktor (der Multiplikand) und Rechenbefehl [×] werden automatisch gespeichert.

b. Division: Der zweite eingegebene Faktor (der Divisor) und der Rechenbefehl [÷] werden automatisch gespeichert.

"•"-Stellung: Der Wahlschalter hat keine Wirkung.

RECHTS-SHIFT-TASTE:
Wird die Taste beim Eingeben von Zahlen oder Rechenergebnisse betätigt, wird die eingegebene Zahl nach rechts um 1 Stelle zusammen mit dem Dezimalkomma verschoben. Die Taste wird zur 1-stelligen Berichtigung verwendet.

⑥ [IC] **POSTENZÄHLTASTE:**
Das Zählwerk zeigt, wie oft bei Addition die [±=] Taste gedrückt wurde.
Anmerkung: So oft bei Subtraktion die [-=] Taste betätigt wird, wird 1 von der im Zählwerk ermittelten Zahl subtrahiert.

Durch einmaliges Drücken der [IC] Taste wird die gespeicherte Zahl angezeigt. Die Zahl kann beim weiteren Rechnen verwendet werden.

Durch zweimaliges Drücken der [IC] Taste wird das Zählwerk gelöscht. Die Kapazität des Zählwerks ist dreistellig (bis zu 999). Falls die im Zählwerk ermittelte Zahl 999 überschreitet, zählt das Zählwerk wieder von 0 (Null).

⑦ [√] **QUADRATWURZELTASTE**
Ermittelt die Quadratwurzel einer angezeigten Zahl.

⑧ [CE] **EINGABELÖSCHTASTE**
Wird zum Löschen einer falsch eingegebenen Zahl verwendet.

Berichtigen eines Fehlers

123 + 455 → 123 + 456

DEC-0		Anzeige
123 [±=] 455	→	455.
[CE]	→	0.
456 [±=]	→	579.

⑨ [↕] **WECHSELTASTE:**
Dient zum Wechsel der Inhalte der Rechenregister.

⑩ [C] **GESAMTLÖSCHTASTE:**
Löscht das Rechenregister. Der Speicherinhalt bleibt unverändert.

⑪ [0] ~ [9] [00] [000] [•] **ZEHNER-NORM-TASTATUR:**
Zur Eingabe von Zahlen.

⑫ [-=] **SUBTRAKTIONSTASTE:**
Dient zum Subtrahieren einer eingegebenen Zahl von den Inhalten des Rechenregisters. Diese Taste dient auch zur Ermittelung eines negativen Produktes und Quotienten.

⑬ [±=] **ADDITIONSTASTE:**
Dient zum Addieren einer eingegebenen Zahl zu den Inhalten des Rechenregisters. Diese Taste dient auch zum Ermittelung eines Produktes und Quotienten.

⑭ **SIGMA-SCHALTER:**
"Σ" Stellung: Die folgenden Wirkungen erfolgen:
1. Eingegebene Zahlen oder mit der [±=] und [%] Tasten erhaltene Ergebnisse werden im Speicher akkumuliert.
2. Eingegebene Zahlen oder mit der [-=] Taste ermittelte Ergebnisse werden vom Speicher subtrahiert.

"•" Stellung: Der Schalter hat keine Wirkung.

⑮ [+/-] **VORZEICHENWECHSELTASTE:**
Wechselt das Vorzeichen der angezeigten Zahl von Plus auf Minus oder umgekehrt.

⑯ MU **MEHRFACHVERWENDUNGSTASTE:**
Dient zum Durchführen der Aufschlagberechnung, der prozentualen Veränderung, der automatischen Steuer-/Abschlagsberechnung.

⑰ CM **SPEICHERLÖSCHTASTE:**
Löscht nur den Speicher.

⑱ RM **SPEICHERABRUFTASTE:**
Ruft die Speicherinhalte auf die Anzeige ab. Die Speicherinhalte bleiben unverändert.

⑲ M− **SPEICHER-MINUSTASTE:**
Dient zum Subtrahieren einer Eingabe oder eines Ergebnisses vom Speicher.

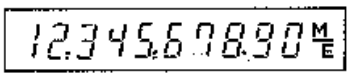
⑳ M+ **SPEICHER-PLUSTASTE:**
Dient zum Addieren einer Eingabe oder eines Ergebnisses in den Speicher.

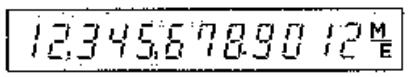
㉑ % **PROZENTTASTE:**
Führt Prozentrechnung durch.

㉒ ÷ **DIVISIONSTASTE:**
Weist Division an.

㉓ × **MULTIPLIKATIONSTASTE:**
Weist Multiplikation an.

ANZEIGE

CS-1115 

CS-2115 

− **Minus-Symbol**
Erscheint, falls eine Zahl negative ist.

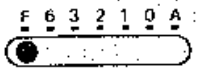
M **Speicherbelegungsanzeige**
Erscheint, wenn der Speicher mit einer Zahl belegt wird.

E **Fehler-Symbol**
Erscheint, falls ein Überlauffehler festgestellt wird.

CONTROLES D'OPERATION

①

COMMUTATEUR D'ALIMENTATION:
Lorsque le commutateur d'alimentation est mis en circuit, la calculatrice est prête pour l'emploi.

② 

SELECTEUR DE DECIMALISATION/MODE D'ADDITION:

1. **Position décimale (F, 6, 3, 2, 1, 0):**
   Permet de pré-régler le nombre de décimales du résultat.
   Dans la position "F", la réponse est affichée dans le système flottant.
2. **Position de mode addition (A):**
   La position décimale des entrées dans l'addition et la soustraction est automatiquement positionnée au deuxième chiffre à partir du dernier chiffre introduit. L'emploi des touches [·], [×] et [÷] rend inefficace le Mode d'Addition automatiquement et les résultats corrects en virgule seront affichées.

③

SELECTEUR D'ARRONDIS:

Position "↑": Tous les produits et les quotients sont automatiquement arrondis au nombre supérieur.

Position "5/4": Tous les produits et les quotients sont automatiquement arrondis.

Position "↓": Tous les chiffres au-delà du réglage de la décimalisation sont écartés.

Note: Dans l'addition et la soustraction ou le mode de décimalisation flottante, un résultat est arrondi au nombre inférieur.

④

SELECTEUR DE MODE CONSTANTE:

Position "K": Les founctions avec constante suivantes seront effectuées.

a. Multiplication: Le premier facteur entré (le multiplicande) et l'instruction [×] seront automatiquement rappelés.
b. Division: Le second facteur entré (le diviseur) et l'instruction [÷] seront automatiquement rappelés.

Position "•": C'est une position neutre.

⑤ [→] **TOUCHE DE DECALAGE VERS LA DROITE:**
L'action de cette touche, lors d'entrer les nombres ou le résultat de calcul, déplace le nombre d'un chiffre vers la droite avec une virgule. Utilisée pour la correction d'un chiffre.

⑥ [IC] **TOUCHE COMPTEUR D'ARTICLES:**

Le compteur d'articles compte combien de fois la touche [±] a été pressée dans les additions.

Nota: Chaque fois que la touche [-=] est utilisée dans la soustraction, 1 sera soustrait du compte respectivement.

Lorsque la touche [IC] est pressée unt fois, le contenu du compteur est rappelé à l'affichage et peut être utilisé pour un calcul ultérieur. Pour effacer le compteur, presser la touche [IC] deux fois de suite. Le compteur a une capacité maximale de 3 chiffres (jusqu'a 999).

Lorsque le contenu du compteur excède 999, le compteur repart à 0 (zéro).

⑦ [√] **TOUCHE DE RACINES CARREES:**

Utilisée pour trouver la racine carrée du nombre affiché.

⑧ [CE] **TOUCHE D'EFFACEMENT DES ENTREES:**

Utilisée pour effacer un nombre entré erroné.

Correction des erreurs

123 + 455 → 123 + 456

DEC-0		Affichage
123 [±] 455	→	455.
[CE]	→	0.
456 [±]	→	579.

⑨ [↕] **TOUCHE D'ECHANGE:**

Echange le contenu des registres de calcul.

⑩ [C] **TOUCHE D'EFFACEMENT:**

Efface le contenu des registres de calcul. Le contenu de mémoire n'est pas affecté.

⑪ [0] ~ [9] } **TOUCHES NUMERIQUES:**
[00] [000] [•] } Utilisées pour l'entrée des nombres.

⑫ [-=] **TOUCHE DE SOUSTRACTION/RESULTAT:**

Soustrait le nombre introduit du contenu des registres de calcul. Cette touche sert également à obtenir le produit/quotient d'une multiplication et division négative.

⑬ [±] **TOUCHE D'ADDITION/RESULTAT:**

Ajoute le nombre introduit au contenu des registres de calcul. Cette touche sert également à obtenir le résultat des multiplications et des divisions.

⑭ **SELECTEUR D'ACCUMULATION:**

Position "Σ": Ce sélecteur accumulera ce qui suit.

1. Les nombres introduits ou les réponses obtenues par les touches [±] et [%] s'accumuleront dans le registre de mémoire.
2. Les nombres introduits ou les réponses obtenues par la touche [-=] seront soustrait du registre de mémoire.

Position "•": Neutre.

⑮ [+/-] **TOUCHE DE CHANGEMENT DE SIGNE:**

Utilisée pour inverser le signe du nombre affiché.

⑯ [MU] **TOUCHE D'USAGE MULTIPLE:**
Utilisée pour effectuer les augmentations, le changement de pourcentage et les bénéfices/escompte automatiques.

⑰ [CM] **TOUCHE D'EFFACEMENT DE LA MEMOIRE:**
Efface le contenu de mémoire.

⑱ [RM] **TOUCHE DE RAPPEL DE LA MEMOIRE:**
Fait apparaître le contenu de la mémoire. Le contenu de la mémoire demeure tel quel.

⑲ [M−] **TOUCHE MOINS DE MEMOIRE:**
Utilisée pour soustraire une entrée ou une réponse de la mémoire.

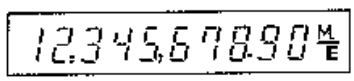
⑳ [M+] **TOUCHE PLUS DE MEMOIRE:**
Utilisée pour ajouter une entrée ou une réponse à la mémoire.

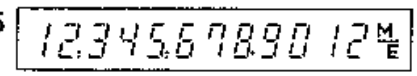
㉑ [%] **TOUCHE DE POURCENTAGE:**
Effectue le calcul de pourcentage.

㉒ [÷] **TOUCHE DE DIVISION:**
Commande la division.

㉓ [×] **TOUCHE DE MULTIPLICATION:**
Commande la multiplication.

AFFICHAGE

CS-1115 

CS-2115 

− **Symbole de soustraction**
Apparaît lorsque le nombre est négatif.

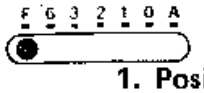
M **Symbole de mémoire**
Apparaît lorsqu'un nombre est stocké dans la mémoire.

E **Symbole d'erreur**
Apparaît lorsqu'une erreur ou un dépassement de capacité est détectée.

CONTROLES DE OPERACION

①

INTERRUPTOR DE CORRIENTE:
Encendiendo el interruptor de corriente, la calculadora queda lista para funcionar.

② 

SELECTOR DECIMAL/MODO DE SUMA:

1. **Posición decimal (F, 6, 3, 2, 1, 0):**
   Fija de antemano los lugares correspondientes a los puntos (= coma) decimales en el resultado; en la posición "F" aparace en la exhibición la respuesta en el sistema flotante.

2. **Posición de modo de suma (A):**
   El punto (=coma) decimal en los registros de sumas y restas queda automáticamente puesto en la segunda cifra comenzando de atrás. El uso de las teclas [·], [×] y [÷] rechasará automáticamente el Modo de Suma y aparecerán los resultados correctos en decimal.

③

SELECTOR DE REDONDEO:

Posición "↑": Todos los productos y cocientes quedan automáticamente redondeados por incremento.

Posición "5/4": Todos los productos y cocientes quedan automáticamente redondeados.

Posición "↓": Todas las cifras más allá de la fijación decimal quedan descartadas.

Nota: Al sumar o al restar y en estado decimal flotante, el resultado queda redondeado por desprecio.

④

SELECTOR DE MODO DE CONSTANTE:

Posición "K": Se podrán realizar las siguientes funciones de constante.

a. Multiplicación: El primer factor registrado (el multiplicando) y la instrucción [×] quedarán automáticamente recordados.

b. División: El segundo factor registrado (el divisor) y la instrucción [÷] quedarán automáticamente recordados.

Posición "•": Equivale a la posición neutra.

⑤ [→] **TECLA DE DESPLAZAMIENTO DERECHA:**

Apretando esta tecla al registrar los números o el resultado calculado se desplazará el número de una cifra hacia la derecha junto con un punto decimal.
Se utiliza para la corrección de una cifra.

⑥ [IC] **TECLA PARA CONTAR ARTICULOS:**
El contador contará cuántas veces se ha apretado la tecla [±] en la suma.
Nota: Cada vez que se use la tecla [-=] en la resta, se restará 1 de la cuenta respectivamente.
Apretando la tecla [IC] una vez, el número almacenado quedará visible pudiéndose usar el mismo para cálculos ulteriores. Para cencelar o despejar el contador, habrá que apretar la tecla [IC] dos veces seguidas. El contador tiene una capacidad máxima de tres cifras (llegando hasta 999). En caso que los números contados sea más de 999, el contador vuelve a contar empazando de 0 (cero).

⑦ [√] **TECLA DE LA RAIZ CUADRADA:**
Calcula la raíz cuadrada del número o cantidad.

⑧ [CE] **TECLA PARA LA CORRECCION DEL ERROR ANOTADO:**
Se usa para borrar un número registrado erróneamente.

Corrección de errores		DEC-0		Exhibición
123 + 455		123 [±] 455	→	455.
		[CE]	→	0.
123 + 456		456 [±]	→	579.

⑨ [↕] **TECLA DE PERMUTACION:**
Permuta el contenido de los registros de memoria.

⑩ [C] **TECLA DE DESPEJE:**
Despeja o borra el contenido del registro de cálculo. El contenido de la memoria queda inalterado.

⑪ [0] ~ [9] [00] [000] [•] **TECLAS DE LOS NUMEROS:**
Registran los números en la calculadora.

⑫ [-=] **TECLA DE RESULTADO NEGATIVO:**
Resta el número registrado del contenido del registro de cálculo. Esta tecla se usa también para sacar el producto/cociente en las multiplicaciones y divisiones negativas.

⑬ [±] **TECLA DE RESULTADO POSITIVO:**
Suma el número registrado al contenido del registro de cálculo. Esta tecla se usa también para sacar el resultado de las multiplicaciones y divisiones.

⑭ **SELECTOR DE ACUMULACION:**
Posición "Σ": El selector irá acumulando los números siguientes:
1. Los números registrados o los resultados obtenidos con las teclas [±] y [%] serán acumulados en el registro de memoria.
2. Los números registrados o los resultados obtenidos con la tecla [-=] serán restados del registro de memoria.

Posición "•": Neutro.

⑮ [+/-] **TECLA DE CAMBIO DE SIGNO:**
Cambia el signo de un dado número mostrado de positivo a negativo o viceversa.

⑯ [MU] **TECLA DE USO MULTIPLE:**
Se usa para llevar a cabo los aumentos, cambio de porcentaje, y recargos/descuentos automáticos.

⑰ [CM] **TECLA PARA BORRAR LA MEMORIA:**
Borra sólo el contenido del registro de memoria.

⑱ [RM] **TECLA PARA LLAMAR LA MEMORIA:**
Hace aparecer el contenido de la memoria. El contenido de la memoria permanence inalterado.

⑲ [M−] **TECLA DE RESTA DE MEMORIA:**
Resta un dado registro o resultado de la memoria.

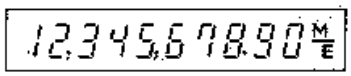
⑳ [M+] **TECLA DE SUMA DE MEMORIA:**
Suma un dado registro o resultado a la memoria.

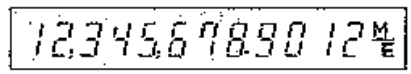
㉑ [%] **TECLA DEL TANTO POR CIENTO:**
Efectua el cálculo del tanto por ciento.

㉒ [÷] **TECLA DE DIVISION:**
Ordena la división.

㉓ [×] **TECLA DE MULTIPLICACION:**
Ordena la multiplicación.

EXHIBICION

CS-1115 

CS-2115 

− **Símbolo negativo**
Aparece cuando el número es negativo.

M **Símbolo de memoria**
Aparece cuando se almacena un número en la memoria.

E **Símbolo de error**
Aparece cuando se detecta un error o un exceso de capacidad.

OVERFLOW ERRORS

An overflow or an error is detected through the error symbol "E" on the display in the following cases, and further calculations are stopped. The [C] , [CE] or [→] key must be pushed to restart the calculation.
The contents of the memory at the time of the error are retained.

CS-1115:

1. When the integer portion of an entry number exceeds 10 digits.
   This error can be cleared with the [CE] or [→] key.
2. When the integer portion of answer exceeds 10 digits and does not exceed 20 digits.

OVERFLOW CALCULATION

Set Decimal @ F	
Example	Operation
9,876,543,210 + 7,418,529,636 = 17,295,072,846	9876543210 [±] 7418529636 [±] → 1.729507284E (1.729507284 x 10,000,000,000 = 17,295,072,840)
9,685,743,574 ÷ 0.65 x 3,514 = 52,362,619,875,440	9685743574 [÷] .65 [×] → 1.490114396E [CE] → 1.490114396 3514 [±] → 5,236.261987 (5,236.261987 x 10,000,000,000 = 52,362,619,870,000)

3. When the square root of a negative number is calculated.
   ($\sqrt{x}$: $x < 0$, Ex. 3 [+/-] [√])
4. When the integer portion of the quotient in the percent calculation is 21 digits.
   (Ex. 9000000000 [÷] 0.000000001 [%])
5. When any number is divided by zero. (Ex. 5 [÷] 0 [±])
6. When the contents of the memory exceed 10 integers.
   (Ex. [CM] 9999999999 [M+] 1 [M+])

CS-2115:

1. When the integer portion of an entry number exceeds 12 digits.
   This error can be cleared with the [CE] or [→] key.
2. When the integer portion of answer exceeds 12 digits and does not exceed 24 digits.

OVERFLOW CALCULATION

Set Decimal @ F	
Example	Operation
888,888,888,888 + 345,678,923,456 =	[C] 888888888888 [±] 345678923456 [±] → 1.23456781234E [CE] → 1.23456781234 (1.23456781234 x 1,000,000,000,000 = 1,234,567,812,340)
908,770,000,000 ÷ 0.0326 x 874 =	90877 [000] [000] 0 [÷] .0326 [×] → 27.8763803680E [CE] → 27.8763803680 874 [±] → 24,363.9564416 (24,363.9564416 x 1,000,000,000,000 = 24,363,956,441,600,000)

3. When the square root of a negative number is calcualated.
   ($\sqrt{x}$: $x < 0$, Ex. 3 [+/-] [√])
4. When the integer portion of the quotient in the percent calculation is 25 digits.
   (Ex. 900000000000 [÷] 0.00000000001 [%])
5. When any number is divided by zero. (Ex. 5 [÷] 0 [±])
6. When the contents of the memory exceed 12 integers.
   (Ex. [CM] 999999999999 [M+] 1 [M+])

ÜBERLAUFFEHLER

In den folgenden Fällen wird ein Überlauf oder Fehler durch das Fehler-Symbol "E" auf der Anzeige festgestellt, wobei ein Weiterrechnen unmöglich ist. Um die Fehlerzustände zu beheben, muß die [C] , [CE] oder [→] Taste betätigt werden. Die Speicherinhalte bleiben dabei unverändert.

CS-1115

1. Wenn der ganzzahlige Teil einer Eingabe 10 Stellen überschritet.
   Dieser Fehler kann mit Hilfe der [CE] oder [→] Taste beseitigt werden.
2. Wenn der ganzzahlige Teil eines Ergebnisses 10 Stellen überschreitet und 20 Stellen nicht überschreitet.

RESTSTELLENERMITTLUNG

Komma-Tabulator auf F	
Beispiel	Bedienung
9.876.543.210 + 7.418.529.636 = 17.295.072.846	9876543210 [±] 7418529636 [±] → 1.729507284E (1,729507284 x 10.000.000.000 = 17.295.072.840)
9.685.743.574 ÷ 0,65 x 3.514 = 52.362.619.875.440	9685743574 [÷] .65 [×] → 1.490114396E [CE] → 1.490114396 3514 [±] → 5,236.261987 (5.236,261987 x 10.000.000.000 = 52.362.619.870.000)

3. Wenn die Quadratwurzel einer negativen Zahl berechnet wird.
   ($\sqrt{x}$: $x < 0$, Bsp. 3 [+/-] [√])
4. Wenn der ganzzahlige Teil eines Quotienten beim Prozentrechnen 21 stellen beträgt.
   (Bsp. 9000000000 [÷] 0.000000001 [%])
5. Wenn eine Zahl durch 0 (Null) dividiert wird (Bsp. 5 [÷] 0 [±]).
6. Wenn die ganze Zahl des Speicherinhaltes 10 Stellen überschreitet.
   (Bsp. [CM] 9999999999 [M+] 1 [M+])

CS-2115:

1. Wenn der ganzzahlige Teil einer Eingabe 12 Stellen überschritet.
   Dieser Fehler kann mit Hilfe der [CE] oder [→] Taste beseitigt werden.
2. Wenn der ganzzahlige Teil eines Ergebnisses 12 Stellen überschreitet und 24 Stellen nicht überschreitet.

RESTSTELLENERMITTLUNG

Komma-Tabulator auf F	
Beispiel	**Bedienung**
888.888.888.888 + 345.678.923.456 =	C 888888888888 ±= 345678923456 ±= → 1.23456781234E CE → 1.23456781234 (1,23456781234 x 1.000.000.000.000 = 1.234.567.812.340)
908.770.000.000 ÷ 0,0326 x 874 =	90877 000 000 0 ÷ .0326 × → 27.8763803680E CE → 27.8763803680 874 ±= → 24,363.9564416 (24.363,9564416 x 1.000.000.000.000 = 24.363.956.441.600,000)

3. Wenn die Quadratwurzel einer negativen Zahl berechnet wird.
   ($\sqrt{x}$: $x < 0$, Bsp. 3 +/- √)
4. Wenn der ganzzahlige Teil eines Quotienten beim Prozentrechnen 25 Stellen beträgt. (Bsp. 900000000000 ÷ 0.00000000001 %)
5. Wenn eine Zahl durch 0 (Null) dividiert wird (Bsp. 5 ÷ 0 ±=).
6. Wenn die ganze Zahl des Speicherinhaltes 12 Stellen überschreitet.
   (Bsp. CM 999999999999 M+ 1 M+)

ERREURS DE DEPASSEMENT DE CAPACITE

Un dépassement de capacité ou une erreur est détecté par le symbole d'erreur "E" sur l'affichage dans les cas énumérés ci-dessous, et la continuation du calcul est impossible. Il faut donc actionner la touche [C] , [CE] ou [→] pour recommencer les calculs.
Le contenu de la mémoire, au moment de l'erreur, est retenu.

CS-1115

1. Lorsque la partie entière d'un nombre entré dépasse 10 chiffres.
   Cette erreur peut être corrigée au moyen de la touche [CE] ou [→] .
2. Lorsque la partie entière d'un résultat dépasse 10 chiffres et ne dépasse pas 20 chiffres.

CALCUL APPROCHE

Réglage de décimales à F	
Exemple	Opération
9.876.543.210 + 7.418.529.636 = 17.295.072.846	9876543210 [±] 7418529636 [±] → 1.729507284E (1,729507284 x 10.000.000.000 = 17.295.072.840)
9.685.743.574 ÷ 0,65 x 3.514 = 52.362.619.875.440	9685743574 [÷] .65 [×] → 1.490114396E [CE] → 1.490114396 3514 [±] → 5,236.261987 (5.236,261987 x 10.000.000.000 = 52.362.619.870,000)

3. Lorsque la racine carrée d'un nombre négatif est calculée
   ($\sqrt{x}$: $x < 0$, Ex. 3 [+/-] [√])
4. Lorsque la partie entière du quotient dans le calcul de pourcentages est de 21 chiffres.
   (Ex. 9000000000 [÷] 0.000000001 [%])
5. Lorsqu'une division est effectuée avec comme diviseur 0 (zéro).
   (Ex. 5 [÷] 0 [±]).
6. Lorsque le contenu de la mémoire dépasse 10 nombres entiers.
   (Ex. [CM] 9999999999 [M+] 1 [M+])

CS-2115

1. Lorsque la partie entière d'un nombre entré dépasse 12 chiffres.
   Cette erreur peut être corrigée au moyen de la touche [CE] ou [→] .
2. Lorsque la partie entière d'un résultat dépasse 12 chiffres et ne dépasse pas 24 chiffres.

CALCUL APPROCHE

Réglage de décimales à F	
Exemple	Opération
888.888.888.888 + 345.678.923.456 =	[C] 888888888888 [±] 345678923456 [±] → 1.23456781234E [CE] → 1.23456781234 (1,23456781234 x 1.000.000.000.000 = 1.234.567.812.340)
908.770.000.000 ÷ 0,0326 x 874 =	90877 [000] [000] 0 [÷] .0326 [×] → 27.8763803680E [CE] → 27.8763803680 874 [±] → 24,363.9564416 (24.363,9564416 x 1.000.000.000.000 = 24.363.956.441,600.000)

3. Lorsque la racine carrée d'un nombre négatif est calculée
   ($\sqrt{x}$: $x < 0$, Ex. 3 [+/-] [√])
4. Lorsque la partie entière du quotient dans le calcul de pourcentage est de 25 chiffres.
   (Ex. 900000000000 [÷] 0.00000000001 [%])
5. Lorsqu'une division est effectuée avec comme diviseur 0 (zéro).
   (Ex. 5 [÷] 0 [±]).
6. Lorsque le contenu de la mémoire dépasse 12 nombres entiers.
   (Ex. [CM] 999999999999 [M+] 1 [M+])

ERRORES POR EXCESO DE CAPACIDAD

Un exceso de capacidad o un error se detecta por el símbolo de error "E" en la exhibición en los casos siguientes, en los cuales será imposible realizar un cálculo ulterior.
Se debe utilizar la tecla [C] , [CE] o [→] para volver a empezar los cálculos.
El contenido de la memoria, a la hora del error, queda retenido.

CS-1115:

1. Cuando la íntegra parte de un número a registrar excede las 10 cifras.
   Este error se puede corregir por medio de la tecra [CE] o [→] .
2. Cuando la íntegra parte de un resultado excede las 10 cifras y no excede las 20 cifras.

CALCULO APROXIMATIVO

Puesta de decimales en F	
Ejemplo	Operación
9.876.543.210 + 7.418.529.636 = 17.295.072.846	9876543210 [±] 7418529636 [±] → 1.729507284E (1,729507284 x 10.000.000.000 = 17.295.072.840)
9.685.743.574 ÷ 0,65 x 3.514 = 52.362.619.875.440	9685743574 [÷] .65 [×] → 1.490114396E [CE] → 1.490114396 3514 [±] → 5,236.261987 (5.236,261987 x 10.000.000.000 = 52.362.619.870.000)

3. Cuando se calcula la raíz cuandrada de un número negativo.
   ($\sqrt{x}$: $x < 0$, Ej. 3 [+/-] [√])
4. Cuando la íntegra parte del cociente en el cálculo de porcentaje es de 21 cifras.
   (Ej. 9000000000 [÷] 0.000000001 [%])
5. Cuando se realiza una división con un divisor de 0 (cero). (Ej. 5 [÷] 0 [±]).
6. Cuando el contenido de la memoria supera 10 números enteros.
   (Ej. [CM] 9999999999 [M+] 1 [M+])

CS-2115:

1. Cuando la íntegra parte de un número a registrar excede las 12 cifras.
   Este error se puede corregir por medio de la tecra [CE] o [→] .
2. Cuando la íntegra parte de un resultado excede las 12 cifras y no excede las 24 cifras.

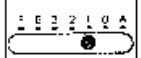
CALCULO APROXIMATIVO

Puesta de decimales en F	
Ejemplo	Operación
888.888.888.888 + 345.678.923.456 =	[C] 888888888888 [±] 345678923456 [±] → 1.23456781234E [CE] → 1.23456781234 (1,23456781234 x 1.000.000.000.000 = 1.234.567.812.340)
908.770.000.000 ÷ 0,0326 x 874 =	90877 [000] [000] 0 [÷] .0326 [×] → 27.8763803680E [CE] → 27.8763803680 874 [±] → 24,363.9564416 (24.363,9564416 x 1.000.000.000.000 = 24.363.956.441.600.000)

3. Cuando se calcula la raíz cuadrada de un número negativo.
   ($\sqrt{x}$: $x < 0$, Ej. 3 [+/-] [√]).
4. Cuando la íntegra parte del cociente en el cálculo de porcentaje es de 25 cifras.
   (Ej. 900000000000 [÷] 0.00000000001 [%])
5. Cuando se realiza una división con un divisor de 0 (cero) (Ej. 5 [÷] 0 [±]).
6. Cuando el contenido de la memoria supera 12 números enteros.
   (Ej. [CM] 999999999999 [M+] 1 [M+])

OPERATIONS
OPERATIONS
BEDIENUNG
OPERACIONES

- Set the decimal/add mode and rounding selectors as specified in each problem.
- The constant mode selector and the Accumulation selector should be in the "•" position unless otherwise specified.
- Stellen Sie den Dezimalkomma-/Kurzwegbetriebsarten-Wahlschalter und den Rundungsschalter auf die entsprechend vorgeschriebenen Stellungen.
- Stellen Sie den Konstantenwahlschalter und den Sigma-Schalter auf die "•" Stellung, außer wenn anders vorgeschrieben.
- Mettre le sélecteur de décimalisation/de mode addition et/ou le sélecteur d'arrondis sur la position spécifiée en fonction des divers problèmes mathématiques.
- Mettre le sélecteur de mode constante et/ou le sélecteur d'accumulation sur la position " • " à moins qu'il ne soit autrement spécifié.
- Los selectores de decimales/modo de suma y de redondeo habrán de ponerse según se especifique en el problema correspondiente.
- Los selectores de modo de constante y de acumulación, deberán estar en la posición "•" a no ser que se especifique diversamente.

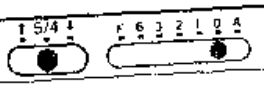
EXAMPLE BEISPIEL EXEMPLE EJEMPLO	F63210A 	↑ 5/4 ↓ 	OPERATION BEDIENUNG OPERATION OPERACION	DISPLAY ANZEIGE AFFICHAGE EXHIBICION
Addition & subtraction Addition u. Subtraktion Addition et soustraction Suma y resta				
123 − 45.6 + 789 =	F	5/4	C 123 ± 45.6 −= 789 ±	866.4
12.45 + 16.24 − 5.21 =	A	5/4	C 1245 ± 1624 ± 521 −=	23.48
Multiplication & Division Multiplikation u. Division Multiplication et Division Multiplicación y División				
(−1.15) × 365 ÷ 0.4 =	2	↓	1.15 ±/− × 365 ÷ .4 ±	1,049.37−
Repeat addition and subtraction Wiederholte Addition und Subtraktion Addition et soustraction en répétition Repetición de sumas y restas				
852 + 852 + 852 + 36 =	0	5/4	C 852 ± ± ± 36 ±	2,592.
963 − 52 − 52 − 52 =			C 963 ± 52 −= −= −=	807.

EXAMPLE BEISPIEL EXEMPLE EJEMPLO	F63210A	↑ 5/4 ↓	OPERATION BEDIENUNG OPERATION OPERACION	DISPLAY ANZEIGE AFFICHAGE EXHIBICION
Constant calculations Grundrechenarten mit einer Konstanten Calculs de constantes Cálculos con constantes	0		[FIX]	
295 × 8 =			295 [×] 8 [±]	2,360.
295 × 6 =			6 [±]	1,770.
18 ÷ 2 =			18 [÷] 2 [±]	9.
12 ÷ 2 =			12 [±]	6.
Square & power calculation Quadrieren u. Potenzieren Calcul du carré et des puissances Cálculo del cuadrado y de elevación a potencia				
$(5.25)^2$ =	3	5/4	5.25 [×] [±]	27.563
$((5^3)^2)^2 = 5^{12}$ =	0	5/4	[FIX] 5 [×] [±] [±] [×] [±]	
			[×] [±]	244,140,625.
Reciprocal calculation Reziprokrechnen Calcul inverse Cálculo recíproco				
$\frac{1}{7}$ =	6		7 [÷] [±]	0.142857
Square root calculation Quadratwurzelziehen Calcul des racines carrées Cálculo de la raíz cuadrada				
$\sqrt{56}$ =	F		56 [√]	(CS-1115) 7.483314773 (CS-2115) 7.48331477354
Memory calculation Speicherrechnung Calcul avec mémoire Cálculo de memoria				
124 = (1)	0		[CM] 124 [M+]	124.M (1)
−) 125 − 59 = (2)			125 [±] 59 [-=] [M−]	66.M (2)
+) 72 + 86 = (3)			[C] 72 [±] 86 [±] [M+]	158.M (3)
(4)			[RM]	216.M (4)
			[FIX]	
369 × 8 = (1)	0		369 [×] 8 [±]	2,952.M (1)
+) 258 ÷ 6 = (2)			258 [÷] 6 [±]	43.M (2)
−) 147 × 12 = (3)			147 [×] 12 [-=]	1,764.M (3)
(4)			[RM]	1,231.M (4)

TAX/DISCOUNT CALCULATION
KALKULIER-AUTOMATIK
CALCULS DES TAXES ET DE L'ESCOMPTE
CALCULO DE IMPUESTOS/DESCUENTOS

Ex. 1 Tax calculation
Bsp. 1 Steuerkalkulation
Ex. 1 Calcul des taxes
Ej. 1 Cálculo de impuestos

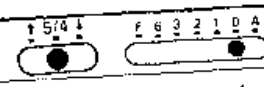
1,200 + (1,200 x 25%) =



Operation Opération Bedienung Operación	Display Affichage Anzeige Exhibición	Note Remarque Anmerkung Nota
12 [00] [×]	1,200.	Selling price Prix de vente Verkaufspreis Precio de venta
25 [MU]	1,500.	

Ex. 2 Discount calculation
Bsp. 2 Abschlagrechnung
Ex. 2 Calcul de l'escompte
Ej. 2 Cálculo de descuentos

6,745 – (6,745 x 16%) =



Operation Opération Bedienung Operación	Display Affichage Anzeige Exhibición	Note Remarque Anmerkung Nota
6745 [×]	6,745.	Selling price Prix de vente Verkaufspreis Precio de venta
16 [%] [MU]	5,666.	

PERCENT MARK-UP BASED ON COST

Calculate the selling price from the cost of $8,160 on the basis of a 15% profit of the selling price, and at the same time calculate the gross profit.

PROZENTUALER AUFSCHLAG AUFGRUND SELBSTKOSTENPREISES

Ermitteln Sie den Verkaufspreis bei einem Selbstkostenpreis von $8.160 aufgrund eines Gewinnes von 15% des Verkaufspreises, und ermitteln Sie auch den Bruttogewinn.

MAJORATION EN POURCENTAGE BASEE SUR LE PRIX DE REVIENT

Calculer le prix de vente à partir du prix de revient de $8.160 sur la base d'un bénéfice de 15% sur le prix de vente, et calculer, en même temps, le bénéfice brut.

AUMENTOS DE PORCENTAJE A BASE DEL COSTE

Calcular el precio de venta a partir del precio de coste de $8.160 en base a un 15 por ciento de ganancia del precio de venta. Calcular, también, el beneficio íntegro.

Selling price / Verkaufspreis / Prix de vente / Precio de venta

$$= \frac{8{,}160}{1 - \frac{15}{100}} \quad \cdots ①$$

Gross profit / Bruttogewinn / Bénéfice brut / Ganancia íntegra

$$= \frac{8{,}160}{1 - \frac{15}{100}} - 8{,}160 \quad \cdots ②$$

F 6 3 2 1 0 A

Operation Bedienung Operación	Display Anzeige Exhibición	Note Anmerkung Nota
8160 [÷]	8,160.	
15 [MU]	9,600.	①
[MU]	1,440.	②

PERCENT MARK-UP BASED ON SELLING PRICE

Calculate the cost and the gross profit from the selling price of $9,780 on the basis of a 20% profit of the cost.

PROZENTUALER AUFSCHLAG AUFGRUND VERKAUFSPREISES

Ermitteln Sie den Selbstkostenpreis und den Bruttogewinn bei einem Verkaufspreis von $9.780 aufgrund eines Gewinnes von 20 Prozent des Selbstkostenpreises.

MAJORATION EN POURCENTAGE BASEE SUR LE PRIX DE VENTE

Calculer le prix de revient et le bénéfice brut à partir du prix de vente de $9.780 sur la base d'un bénéfice de 20% sur le prix de revient.

AUMENTOS DE PORCENTAJE A BASE DEL PRECIO DE VENTA

Calcular el precio de coste y el beneficio íntegro à partir del precio de venta de $9.780 en base a un 20 por ciento de ganancia del precio de coste.

Cost / Selbstkostenpreis / Prix de revient / Precio de coste

$$= \frac{9780}{1 + \frac{20}{100}} \quad \cdots ①$$

Gross profit / Bruttogewinn / Bénéfice brut / Ganancia íntegra

$$= 9780 - \frac{9780}{1 + \frac{20}{100}} \quad \cdots ②$$

F 6 3 2 1 0 A

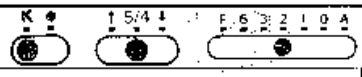
Operation Bedienung Operación	Display Anzeige Exhibición	Note Anmerkung Nota
9780 [÷]	9,780.	
20 [%] [MU]	8,150.	①
[MU]	1,630.	②

Percent proration
Distribution proportinnelle en pourcentage

Prozentuales Verhältnis
Distribución proporcional de porcentaje

Ex. Calculate the percentage each of the parts is to the whole.
Bsp. Ermitteln Sie das Prozent der Einzelaufwand zum Gesamtaufwand.
Ex. Calculer le pour-cent de chaque article.
Ej. Calcular el porcentaje de cada artículo.

Expenses Dépenses	Aufwand Gastos	% of Total % du total
$ 123		(a)
456		(b)
789		(c)
(D)		(d)



Operation Bedienung Opération Operación	Display Anzeige Affichage Exhibición	Note Anmerkung Remarque Nota
C 123 ± 456 ± 789 ±	1,368.00	(D)
÷ ±	0.00	
123 %	8.99M	(a)
456 %	33.33M	(b)
789 %	57.68M	(c)
RM	100.00M	(d)

Averaging **Mittelwert**
Prenant la moyenne **Sacando el promedio**

Calculate the average of a series of values.

EXAMPLE:

Day	Sales
Monday	$123.15
Tuesday	118.00
Wednesday	131.58
Thursday	125.02
Friday	158.25
Total Sales	$656.00 for 5 days
Average Sales = $131.20 ··· ③	① ②

Note: If you are working in dollars and cents, use the "Add Mode." If not set the decimal as desired.

Ermitteln Sie den Mittelwert von einer Serie Werte.

BEISPIEL:

Wochentag	Umsatz
Montag	$123,15
Dienstag	118,00
Mittwoch	131,58
Donnerstag	125,02
Freitag	158,25
Gesamtumsatz für 5 Tagen: ··· ②	$656,00 ··· ①
durchschnittlicher Umsatz = $131,20 ··· ③	

Zur Beachtung: Wenn Sie den Mittelwert in Dollar und Cent berechnen, verwenden Sie die Kurzwegautomatik. Wenn Sie nicht in Dollar und Cent berechnen, stellen Sie den Komma-Tabulator nach Wunsch ein.

Déterminer la moyenne d'une série de valeurs.

EXEMPLE:

Jours	Ventes
lundi	$123,15
mardi	118,00
mercredi	131,58
jeudi	125,02
vendredi	158,25
Total des ventes	$656,00 pendant 5 jours
Moyenne des ventes = $131,20 ·· ③	① ②

Note: Lorsque vous travaillez en dollars et cents, utiliser le "Mode d'addition". Si non, établir la virgule décimale comme désiré.

Calcular el promedio de una serie de valores.

EJEMPLO:

Día	Ventas
lunes	$123,15
martes	118,00
miércoles	131,58
jueves	125,02
viernes	158,25

El total de las ventas de los 5 días = $656,00 · · · ① 5 días · · · ②
Por lo que: Promedio de las ventas=$131,20 · · · ③

Nota: De tabajar en dólares y cents, habrá que usar el "Modo de suma". De no hacerlo, fijar el punto (= coma) decimal como se quiera.

Operation Bedienung Opération Operación	Display Anzeige Affichage Exhibición	Note Anmerkung Remarques Nota
IC IC C	0.	
12315 ± =	123.15	
11800 ± =	241.15	
13158 ± =	372.73	
12502 ± =	497.75	
15825 ± =	656.00	①
÷ IC	5.	②
± =	131.20	③

SPECIFICATIONS

Model:	CS-1115/2115
Display capacity:	10 digits (CS-1115), 12 digits (CS-2115)
Decimal point:	Fixed or floating decimal system
Symbols:	Minus, error, and memory symbols
Calculations:	Four arithmetic calculations, constant calculation, square root calculation, power calculation, reciprocal calculation, memory calculation, add-on and discount calculation, mark-ups calculation, etc.
Components:	LSI etc.
Display:	Fluorescent display tube
Power source:	AC: Local voltage
Power consumption:	2.7W (220V), 2.6W (240V), 2.2W (Multi)
Operating temperature:	0°C ~ 40°C (32°F ~ 104°F)
Dimensions:	230(W) x 221(D) x 92(H) mm 9-1/16"(W) x 8-11/16"(D) x 3-5/8"(H)
Weight:	1.5 kg (3.3 lbs.)
Accessory:	Dust cover

TECHNISCHE DATEN

Modell:	CS-1115/2115
Kapazität:	10 Stellen (CS-1115), 12 Stellen (CS-2115)
Kommatechnik:	Festkomma- oder Fließkomma-System
Symbole:	Minus-Symbol, Fehler-Symbol und Speicherbelegungs-Symbol
Rechenleistung:	Vier Grundrechenarten, Grundrechenarten mit einer Konstanten, Quadratwurzelziehen, Potenzieren, Reziprokrechnen, Speicherrechnung, Kalkulier-Automatik, Prozentualer Aufschlag aufgrund Selbstkostenpreises usw.
Bauteile:	LSI usw.
Anzeige:	Leuchtröhre
Stromversorgung:	Netz
Stromverbrauch:	2,7W (220V), 2,6W (240V), 2,2W (Multi)
Temperatur:	0°C ~ 40°C
Stromverbrauch:	230(B) x 221(T) x 92(H) mm
Gewicht:	ca 1,5 kg
Zubehör:	Staubschutzabdeckung

SPECIFICATIONS

Modèle:	CS-1115/2115
Capacité d'affichage:	10 chiffres (CS-1115), 12 chiffres (CS-2115)
Decimalisation:	Système de décimalisation fixe ou flottante
Symbole:	Symbole moins, symbole d'erreur, symbole de mémoire
Calculs:	4 opérations arithmétiques, calculs de constantes, calculs des racines carrées, calculs des puissances, calculs inverses, calculs avec mémoire, calcul de bénéfices/escompte, calculs d'augmentation, etc.
Eléments:	LSI etc.
Affichage:	Tube d'affichage flourescent
Alimentation:	Courant secteur: Tension locale
Consommation:	2,7W (220V), 2,6W (240V), 2,2W (Multi.)
Température de fonction:	0°C ~ 40°C
Dimensions:	230(L) x 221(P) x 92(H) mm
Poids:	Approx. 1,5 kg
Accessoires:	Housse antipoussières

ESPECIFICACIONES TECNICAS

Modelo:	CS-1115/2115
Capacidad de exhibición:	10 cifras (CS-1115), 12 cifras (CS-2115)
Punto (=coma) decimal:	Sistema de ubicación flotante o fija del punto (= coma) decimal
Símbolos:	Símbolo menos, símbolo de error, símbolo de memoria
Cálculos:	Las 4 operaciones aritméticas, cálculos con constantes, cálculo de la raíz cuadrada, cálculo de elevación a potencia, cálculo recíproco, cálculo de memoria, calculo de recargos/descuentos, cálculo de aumentos etc.
Componentes:	LSI etc.
Exhibición:	Tubo de exhibición fluorescente
Fuente de energía:	Voltaje local de corriente alterna
Consumo de corriente:	2,7W (220V), 2,6W (240V), 2,2W (Multi.)
Temperatura de funcionamiento:	0°C ~ 4°C
Dimensiones:	230(An) x 221(Pr) x 92(Al) mm
Peso:	Aproxim. 1,5 kg
Accesorios:	Tapa contra el polvo